

COM/CITEL RES. 200 (XVI-05) ¹

PARTICIPACIÓN DE LOS MIEMBROS DISTINTOS DE LOS ESTADOS DE LA CITEL EN LAS REUNIONES DE LA CITEL

La XVI Reunión del Comité Directivo Permanente de la CITEL, COM/CITEL,

VISTO:

El Informe del Grupo Ad Hoc sobre el Alcance de la Participación de los Miembros Distintos de los Estados de la CITEL, documento COM/CITEL/RES.1030/05 rev.1.,

CONSIDERANDO:

- a) Que por Resolución COM/CITEL RES. 184 (XIV-04), COM/CITEL creó un Grupo Ad Hoc sobre el alcance de la participación de los miembros distintos de los Estados de la CITEL y le encargó la entrega de un informe con recomendaciones relacionadas con dicha participación al COM/CITEL, en la próxima Reunión Ordinaria;
- b) Que el Informe del Grupo concluido en la presente reunión del COM/CITEL indica varios errores tipográficos y de traducción en el Reglamento, específicamente en el texto en inglés, que deben ser corregidos;
- c) Que el Informe concluye que aun cuando se evidencian varias contradicciones y ambigüedades menores en los textos del Reglamento de la CITEL con respecto a la participación de los Observadores y Miembros Asociados en las reuniones de la CITEL, no es necesario realizar una revisión completa del Reglamento, sino que varias modificaciones menores recomendadas por el Grupo (Anexo 1 de la presente) eliminarían las ambigüedades y facilitarían la aplicación del Reglamento sobre la participación en concordancia con los objetivos de la CITEL, y
- d) Que el informe también recomienda que si la CITEL incorpora cambios futuros en el Reglamento, éstos deberían simplificar las normas actuales de modo que se correspondan con una serie de principios generales que rigen la participación de los miembros distintos a los Estados de la CITEL en las reuniones de la CITEL (Anexo 2 de la presente), pero que antes de que COMCITEL apruebe formalmente esos principios, debería consultarse a los Presidentes de los Comités Consultivos Permanentes,

RESUELVE:

- 1. Encargar al Secretario Ejecutivo para que corrija los errores tipográficos y de traducción mencionados en el Informe y publique el texto corregido en la página en Internet de la CITEL.
- 2. Adoptar e implementar, hasta que la Asamblea de la CITEL dé su aprobación, las enmiendas fundamentales al Reglamento de la CITEL establecidas en el Anexo 1 de la presente.
- 3. Enviar una copia del Informe a los Presidentes de los Comités Consultivos Permanentes y solicitarles que transmitan al Secretario Ejecutivo antes del 30 de junio de 2006 sus observaciones sobre los Principios Generales establecidos en el Anexo 2 de la presente, junto con sus recomendaciones de

¹ COM/CITEL/doc. 1056/05

enmiendas al Reglamento y a las prácticas actuales que rigen la participación de todos los miembros distintos de los Estados de la CITEL en las actividades de las Comisiones respectivas.

4. Solicitar al Secretario Ejecutivo y al Asesor Legal que preparen, en función de las observaciones recibidas de los Presidentes de los Comités Consultivos Permanentes, las enmiendas al Reglamento de la CITEL que ellos consideren necesarias para la implementación de los Principios Generales establecidos en el Anexo 2 de la presente, a efectos de que el COMCITEL considere dichas enmiendas en su próxima Reunión Ordinaria.

ANEXO 1 A LA RESOLUCION COM/CITEL RES. 200 (XVI-05)

ENMIENDAS AL REGLAMENTO DE LA CITEL

El texto tachado en las siguientes disposiciones queda eliminado y el texto en bastardilla es el texto nuevo agregado.

A. Enmienda al Inciso 5 del Artículo 77 que otorga a los Miembros Asociados los mismos derechos de participación de los que gozan los Observadores en las reuniones del COM/CITEL, de modo que estipule:

ARTÍCULO 77

5. Los observadores de las categorías estipuladas en los Artículos 13, 14, 15, ~~y 16 y 17~~ podrán participar como observadores en las reuniones del COM/CITEL en las mismas condiciones que el Reglamento establece para su participación en las reuniones de la Asamblea de la CITEL.

B. Enmendar el Artículo 46 de modo que aclare que solamente los Estados Miembros de la CITEL pueden presentar propuestas – todas por escrito -- por lo que establece:

ARTICULO 46

Propuestas y enmiendas

Propuestas

1. *Las delegaciones de los Estados Miembro* ~~las propuestas~~ *deberán presentarse* ~~las propuestas~~ por escrito a la Secretaría, a más tardar la víspera de la sesión en que habrán de ser debatidas o sometidas a votación, de forma de ser distribuidas en los idiomas de trabajo de la CITEL a los Estados Miembros participantes, antes del inicio de su consideración. Sin embargo, si ningún Estado Miembro se opusiere, el Presidente del órgano que debe tratar el asunto, puede autorizar que se discuta una propuesta que no se hubiere distribuido en tiempo y forma.

2. La delegación que presente una propuesta indicará a que comisión de trabajo le corresponderá estudiar la propuesta, salvo que la propuesta sea una de aquellas que deba ser sometida a sesión plenaria para su discusión. En caso de duda, decidirá el Presidente de la Asamblea.

C. Enmienda de los Artículos 49, 50, 51 y 52 para aclarar que únicamente los Estados Miembro de la CITEL pueden plantear cuestiones de orden, por lo que establecen:

ARTÍCULO 49

Cuestiones de orden

Durante el debate de un asunto, cualquier delegación podrá plantear una cuestión de orden, la cual será inmediatamente decidida por el Presidente. Cualquier representante *de una delegación* podrá apelar la decisión del Presidente, caso en el cual la apelación será sometida a votación. Al plantear una cuestión de orden, la delegación que lo haga no podrá tratar el fondo del asunto que se esté debatiendo.

ARTÍCULO 50

Suspensión del debate

El Presidente, o cualquier representante *de una delegación*, podrá presentar una moción para suspender el debate. Sólo dos *de estos* representantes podrán hacer uso de la palabra brevemente en favor de dicha propuesta, y dos en contra, después de lo cual se someterá a votación inmediatamente.

ARTÍCULO 51

Cierre del Debate

1. Cualquier representante *de una delegación* podrá presentar una moción proponiendo el cierre del debate cuando considere que un asunto ha sido suficientemente debatido. Esta moción podrá ser impugnada por dos delegaciones *de delegaciones*, después de lo cual se declarará aprobada si cuenta con el voto afirmativo de dos tercios de los votos de los miembros presentes en la sesión. El Presidente podrá limitar la duración de las intervenciones permitidas a los representantes en virtud de este Artículo.

2. El Presidente podrá cerrar el debate si considera que la discusión es repetitiva o no se apega al tema en cuestión. En este caso el Presidente deberá considerar lo que hasta el momento haya adquirido consenso y determinará la forma de proceder. Esta decisión podrá ser impugnada brevemente por dos delegaciones, después de lo cual se declarará aprobada si cuenta con el voto afirmativo de dos tercios de los votos de los miembros presentes en la sesión.

ARTÍCULO 52

Suspensión o aplazamiento de una Sesión

Durante el debate de cualquier asunto, cualquier representante *de una delegación* podrá presentar una moción para que se suspenda o se levante la sesión. Dichas mociones se someterán inmediatamente a votación, sin debate. El Presidente podrá limitar la duración de la intervención del representante que proponga la suspensión o levantar la sesión.

ANEXO 2 A LA RESOLUCION COM/CITEL RES. 200 (XVI-05)

Principios generales

El Grupo Ad Hoc acordó los siguientes principios generales que deberán aplicarse a la participación de los Observadores, incluidos los Miembros Asociados. Estos principios generales pueden generar modificaciones futuras en los textos a fin de simplificar las disposiciones que rigen la participación de los Observadores.

A los efectos de estos principios generales, se consideran tres categorías de participantes: Estados Miembros, Miembros Asociados y Observadores.

Los Estados Miembros de la CITEL tendrán más derechos de participación que los Miembros Asociados.

Ningún Observador tendrá mayores derechos que cualquier Miembro Asociado Activo.

Los Miembros Asociados Activos se considerarán Observadores en las reuniones del COM/CITEL y las sesiones de la Asamblea de la CITEL.

Los Miembros Asociados Activos de un CCP pueden participar plenamente en todas las actividades de ese CCP con voz pero sin voto.

Los Miembros Asociados Activos pueden presentar documentos de carácter informativo a las reuniones de su CCP.

A solicitud o previo permiso del Presidente correspondiente, los Observadores pueden contribuir verbalmente o presentando documentos informativos.

Todo Estado Miembro puede oponerse a la contribución de un Miembro Asociado o un Observador de conformidad con una cuestión de orden, de acuerdo con lo dispuesto en el Artículo 46 del Reglamento de la CITEL.

Los Observadores de otras organizaciones regionales deberán tener, en la mayor medida posible, los mismos derechos de plena reciprocidad que tiene la CITEL cuando ésta participa en las reuniones de esas organizaciones.